

## **Achtung!**

In Religionen gibt es viele schwere Worte.

Wir machen die Religionen-Worte leicht.

Nach und nach.

Wir haben damit angefangen.

Wir planen:

Es kommen immer neue Worte dazu.

Ihr könnt Vorschläge machen für Religionen-Worte.

Schickt Euer Wort mit Übersetzung an mich:

[j.straub@bistumlimburg.de](mailto:j.straub@bistumlimburg.de)

[s.jost@bistumlimburg.de](mailto:s.jost@bistumlimburg.de)



An einigen Stellen zeigen wir Bilder.

Es sind Illustrationen von der Lebenshilfe Bremen.

Stefan Albers hat die Bilder gezeichnet.

Copyright: Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung e. V.

Illustrator Stefan Albers; Atelier Fleetinsel, 2013

# A



## Abend-Mahl

Abend-Mahl ist eine Feier im Gottesdienst.

Mit dem Abend-Mahl feiern evangelische Christen die Gemeinschaft mit Jesus.

Und die Gemeinschaft untereinander.

Dazu teilen evangelische Christen Brot miteinander.

Dazu teilen evangelische Christen Wein oder Trauben-Saft miteinander.

Sie denken daran:

Das hat Jesus auch gemacht.

Sie erinnern sich an das Abend-Mahl von Jesus.

Sie erinnern sich an Jesus.

Sie wissen: Jesus ist bei Ihnen.

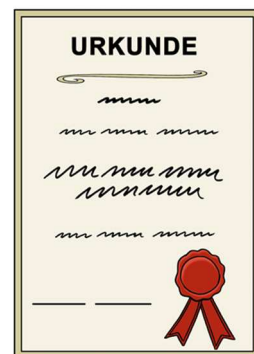
## Aufgaben in der Kirche

Dazu sagt man auch Ämter.

Es gibt verschiedene Aufgaben:

(Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichter Sprache)

- Messdiener.
- Kommunion-Helfer.
- Pfarrer oder Pfarrerin.
- Pastoral-Referent.
- Bischof.
- Kirchen-Präsident.
- Ganz viele mehr.



Für die Aufgaben in der Kirche bekommen Menschen einen Auftrag.

# B

## **Beten**

Beten heißt:

Menschen reden mit Gott.

Beten geht verschieden.

Zum Beispiel:

- Mit den Gedanken von mir.
- Laut oder leise sprechen.
- Singen.

Beten geht:

- Für mich alleine.
- In der Gruppe.
- In der Kirche mit vielen Menschen.

## **Bibel-Kreis**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichter Sprache.

## **Bischof**

Der Bischof ist ein Priester.

Er ist Seel-Sorger.

Der Bischof ist „Chef“ von einem Bistum.

Er heißt auch **Diözesan-Bischof**.

## **Bischofs-Konferenz**

In Deutschland gibt es viele Bischöfe.

Alle Bischöfe treffen sich.

# B

## **Bistum**

Das Bistum ist ein bestimmtes Gebiet.

Alle katholischen Kirchen-Gemeinden gehören zu dem Gebiet.

Zum Beispiel: Bistum Limburg.

Der Chef vom Bistum ist der Bischof.

# C

## **Christus**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

## **Christen**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

# D

## **Diakon**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

# E

## Einheit

Einheit heißt:

Alle gehören zusammen.

Wir gehören zusammen.

Das kann jeder sehen.

Das darf bunt sein.

Wir können verschieden sein.

Und dabei gut zusammen sein.

Das nennt man auch:

Zusammen und doch verschieden.

Jesus betet für die Einheit von Christen.

Jesus sagt:

Erzählt den Menschen vom Glauben.

Die Menschen sollen an Gott glauben.

Dafür ist die Kirche da.



## Evangelisch

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

# F

## **Fasten-Zeit**

Fasten-Zeit ist die Zeit vor Ostern.

Ostern ist ein wichtiges Fest für Christen.

Christen glauben:

An Ostern ist Jesus gestorben und auferstanden.

In der Fasten-Zeit bereiten sich Christen auf Ostern vor.

Die Fasten-Zeit dauert 7 Wochen.





## **Gemeinde-Referent**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

## **Gott**

Jesus zeigt:

So ist Gott.

Jesus sagt:

Gott liebt die Welt.

Gott will das zeigen.

Dafür hat Gott mich auf die Welt geschickt.

Jesus sagt: Glaubt an mich!

Jesus sagt: Glaubt an Gott!

Jesus zeigt:

Gott ist die Liebe.

Er ist für alle da.

Gott ist für arme Menschen da.

Gott ist für kranke Menschen da.

Gott ist für schwache Menschen da.

Gott verzeiht alle Fehler.

## **Gottes-Dienst**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

# K

## Katholisch

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

## Kirche

Das Wort Kirche meint 2 Dinge:

Kirche ist ein besonderes Haus.

Kirche ist das Haus von Gott.

Kirchen haben oft einen Turm.

In die Kirche gehen Menschen und beten und feiern Gottes-Dienst..



Kirche meint Menschen.

Menschen sagen: Wir glauben an Jesus.

Menschen sagen das anderen Menschen.

Menschen zeigen: Wir leben wie Jesus.

Wir helfen anderen Menschen.

Menschen beten zu Jesus.

Das meint auch Kirche.





## **Kirchen-Präsident**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

## **Kirchen-Tag**

Der Kirchen-Tag ist ein großes Treffen.

Von Christen – von überall her.

Der Kirchentag dauert bis 5 Tage.

Alle Christen sind eingeladen.

Sie machen viel zusammen:

- Beten.
- Singen.
- Bibel-Geschichten lesen.
- Gottesdienst feiern.
- Vorträge hören
- Miteinander reden.
- Miteinander essen und trinken.
- Miteinander feiern.

Es gibt verschiedene Kirchen-Tage:

- Evangelischer Kirchen-Tag.
- Katholischer Kirchen-Tag.
- Ökumenischer Kirchen-Tag.

# K

## Kommunion

Zum katholischen Gottesdienst gehört oft die Kommunion.

Katholische Christen essen Brot miteinander.

Dabei denken sie daran:

Das hat Jesus auch gemacht.

Dabei denken sie an das Abend-Mahl von Jesus.

Sie erinnern sich an Jesus.

Sie wissen: Jesus ist bei Ihnen.

Katholische Christen essen Brot miteinander.

Katholische Christen glauben:

Das ist ein besonderes Brot.

Das ist Jesus.



## Kommunion-Helfer

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

**M**

## **Messdiener**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.



## Ökumene

Ökumene spricht man so:

Ö – ku – me – ne.

Menschen glauben an Jesus.

Die Menschen heißen Christen.

Es gibt:

- Katholische Christen
- Evangelische Christen
- Frei-Kirchliche Christen.
- Andere Christen.

Ökumene heißt:

- Wir glauben gemeinsam an Jesus.
- Wir überlegen uns: Was haben wir gemeinsam?
- Wir überlegen uns: Was ist bei uns anders?
- Wir machen etwas gemeinsam.
- Wir beten miteinander.
- Wir sprechen mit einer Stimme.



# P

## **Papst**

Der Papst ist ein Bischof in Rom.

Er ist ein besonderer Bischof.

Er spricht für die ganze katholische Kirche.

Auf der ganzen Welt.

## **Pastoral-Referent**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

## **Pfarrei**

Viele Menschen finden die Idee von Jesus gut.

Sie wollen leben wie Jesus.

Sie lassen sich taufen.

Sie heißen Christen.

Es gibt evangelische Christen.

Es gibt katholische Christen.

Sie haben Häuser gebaut, um sich zu treffen.

Sie haben Kirchen gebaut, um sich zu treffen und zu beten.

Eine Pfarrei ist ein Zusammen-Schluss von Christen.

Sie wohnen in dem Ort, wo die Kirche ist.

Heute gehören zu einer Pfarrei viele Kirchen.

# P

## **Pastoral-Referent**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

## **Priester/Pfarrer**

Ein Priester ist ein Seel-Sorger.

Er wird vom Bischof geweiht.

Priester sind oft der Chef von der Pfarrei.

Pfarrer ist ein anderes Wort für Priester.

Der Pfarrer erzählt in der Kirche von Gott.

Er feiert zusammen mit den Gemeinde-Mitgliedern Gottes-Dienste.



# R

## **Religions-Gruppen**

Das Wort „Religions-Gruppe“ meint alle Menschen, die zu einer Religion gehören.

Also zum Beispiel zum Christentum.

Zum Judentum.

Oder zum Islam.

Oder auch zu einer Unter-Gruppe von diesen Religionen.

Beim Christentum zum Beispiel:

- Die katholische Kirche.
- Die evangelische Kirche.

Um diese beiden Religions-Gruppen geht es in diesem Text vor allem.

## **Religions-Sensible Assistenz**

Ein Assistent hilft einem anderen Menschen.

Ein Assistent ist eine Person.

Ein Assistent unterstützt bei Sachen für jeden Tag.

Zum Beispiel:

- Essen.
- Einkaufen.
- Kochen.

Manchmal haben diese Sachen mit Religion zu tun.

Zur Teilhabe an Religion brauchen Menschen dann Unterstützung.

Zum Beispiel ein besonderes Essen:

- Moslems essen kein Schweine-Fleisch.
- Christen haben Fasten-Tage.

Bei manchen Dingen kann jeder andere Mensch helfen:

Das ist religions-sensible Assistenz.

# R

## **Religiöse Assistenz**

Religiöse Assistenz bedeutet:

Der Assistent muss über Religion Bescheid wissen.

Zum Beispiel:

- Wie Menschen beten.
- Wo Menschen beten.
- Wann Menschen beten.
- Die besonderen Regeln von Religion.
- Wie die Menschen Gottes-Dienst feiern.
- Was zu dem Gottes-Dienst dazugehört.

Dann braucht man Fach-Leute als Assistenten.

# S

## **Sakrament**

Sakramente bringen Gott und Menschen zusammen.

Sie machen die Nähe von Gott für uns:

- Hörbar.
- Spürbar.
- Sichtbar.

Sakramente feiern Gott.

Sie öffnen das Herz von Menschen für Gott.

Dann ist Gott mit den Menschen besonders verbunden.

Sie stärken die Menschen.

Sakramente sagen den Menschen:

- Achte auf dich.
- Achte auf andere Menschen.
- Helft euch.

Sakramente verbinden mit Gott.

Verbinden Menschen miteinander.

Das Sakrament ist das Zeichen:

Gott hilft.

# S

## **Seelsorge**

Seelsorge bedeutet:

Eine Person von der Kirche ist da.

Die Person:

- Teilt das Leben mit anderen Menschen.
- Hört zu.
- Verbindet das Leben mit dem Glauben.

Seelsorger sind zum Beispiel:

- Pfarrer.
- Diakone.
- Gemeinde-Referenten.
- Pastoral-Referenten.
- Seelsorgliche Begleiter.

## **Seelsorger**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

## **Seelsorgliche Begleiter**

Wir arbeiten an der Übersetzung in Leichte Sprache.

# S

## **Spiritualität**

Das ist ein sehr schweres Wort.

Spiritualität heißt:

- Ich kann Gott in mir erkennen.
- Ich kann Gott durch mich wirken lassen.
- Ich kann in meinem Leben das Wirken von Gott spüren.

Gott ist da.

Das kann ich spüren:

- In jedem Menschen.
- In jedem Wesen.
- In allem.

Spiritualität ist un-abhängig von:

- Einer bestimmten Religion.
- Einer bestimmten spirituellen Haltung.

Spiritualität beinhaltet 3 wichtige Dinge:

- Es gibt mehr, als ich sehen oder begreifen kann. (transzendent)
- Diese Wirklichkeit ist in allem da. (immanent)
- Ich spüre Kraft. Ich nehme die Kraft auf. Ich lasse die Kraft fließen. (transparent)

# T

## **Teilhabe an Religion**

Teilhabe an Religion bedeutet:

Menschen haben Fragen zu ihrem Leben.

Sie fragen:

- Woher komme ich?
- Wem vertraue ich?
- Was stärkt mich?
- Wohin gehe ich?

Auf diese Fragen antworten verschiedene Religionen:

- Das Judentum.
- Das Christentum.
- Der Islam.
- Andere Religionen.

Die Antworten können mit mir zu tun haben.

Die Antworten können mit anderen zu tun haben.

Die Antworten können mit Gott zu tun haben.

Die Antworten können zum Leben helfen.

Jeder Mensch hat das Recht auf eine Religion.

Jeder Mensch hat das Recht auf Teil-Habe an einer Religion.